



V Bruseli 18. novembra 2025
(OR. en)

14882/25
ADD 1

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0233(NLE)**

**JUSTCIV 173
CONSOM 247
MARE 40
COMER 149
RELEX 1390**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Vyhlásenie podľa článku 18 ods. 2 Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí“), ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku, o právomoci Európskej únie v záležitostiach upravených uvedeným dohovorom, v súvislosti s ktorými členské štáty preniesli svoju právomoc na Európsku úniu

Vyhlásenie podľa článku 18 ods. 2 Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí“), ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku, o právomoci Európskej únie v záležitostiach upravených uvedeným dohovorom, v súvislosti s ktorými členské štáty preniesli svoju právomoc na Európsku úniu

V článku 18 ods. 1 Pekinského dohovoru o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „dohovor“) sa stanovuje, že organizácia regionálnej hospodárskej integrácie, ktorú tvoria suverénne štáty a ktorá má právomoci v určitých záležitostiach upravených dohovorom, môže dohovor podpísať. V článku 18 ods. 2 dohovoru sa stanovuje, že organizácia regionálnej hospodárskej integrácie vydá vyhlásenie, v ktorom uvedie záležitosti upravené dohovorom, v súvislosti s ktorými jej členské štáty na ňu preniesli právomoc. Európska únia sa rozhodla dohovor uzavrieť a týmto opakuje vyhlásenie, ktoré vydala pri jeho podpise 14. marca 2024.

V rozsahu, v akom tieto ustanovenia môžu ovplyvniť spoločné pravidlá alebo zmeniť rozsah pôsobnosti právnych aktov uvedených v písmenách a) a b), záležitosti upravené ustanoveniami dohovoru, vo vzťahu ku ktorým členské štáty Európskej únie preniesli právomoc a vo vzťahu ku ktorým má Európska únia výlučnú právomoc v zmysle článku 3 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sú tieto:

- a) Článok 9 dohovoru („Právomoc zamedziť súdom nariadenému predaju a pozastaviť ho“) v súvislosti s kritériami právomoci uvedenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1); a
- b) Článok 4 dohovoru („Oznámenie o súdom nariadenom predaji“), pokiaľ ide o pravidlá doručovania súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach (doručovanie písomností) v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1784 z 25. novembra 2020 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch (Ú. v. EÚ L 405, 2.12.2020, s. 40).

Právomoc Európskej únie podľa Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a ZFEÚ sa zo svojej podstaty nepretržite vyvíja. V rámci zmlúv môžu príslušné inštitúcie prijímať rozhodnutia, ktoré určujú rozsah právomoci Európskej únie. Európska únia si preto vyhradzuje právo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť toto vyhlásenie bez toho, aby takáto zmena bola podmienkou pre výkon jej právomoci v záležitostiach upravených dohovorom.

Únia týmto spresňuje, že dohovor sa má vzhľadom na právomoc Únie uplatňovať na územiach členských štátov, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o EÚ a ZFEÚ podľa článku 52 Zmluvy o EÚ a za podmienok stanovených okrem iného v článku 355 ZFEÚ.
